

КАРПАТСКА РУСЬ

• KARPATSKA RUS' • (CARPATHO-RUSSIA)

КАРПАТСКА РУСЬ
Официальный Орган Карпатского Народного Комитета, Лемко-Союза в Соед. Штатах и Канаде и Карпатских Просветительских Клубов.
Выходит два раза на тынде: во Вторник и Пятницу.
KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia)
The Carpatho-Rusian Semi-Weekly
Published every Tuesday and Friday by
The Lemko Association of U. S. and Canada
Subscription Rate: \$3.00 a year. A single copy 5c.
Address: Karpatska Rus
656 Yonkers Avenue
Yonkers, N. Y.

Н-р. 78. Год XVI. Цена 3ц. ЮНКЕРС, Н. П. ВТОРНИК, 28 сентября, 1943 Entered as second class matter July 19, 1939 at the Post Office at Yonkers, N. Y., under the Act of March 3, 1879. YONKERS, N. Y. TUESDAY, September 28, 1943 3¢ Copy. Vol. XVI. № 78.

Красна Армия взяла Смоленск

На Украині наци откинены за Дніпр

БЕРЛИН ОБЪЯВИЛ, ШТО НЕМЕЦЬКЫ ВОЙСКА "ОСТАВИЛИ" СМОЛЕНСК И РОСЛАВЛЬ "ПО ПЛАНУ". — ОТ ГОМЕЛЯ ДО ЗАПОРОЖЬЯ СОВІТСЬКЫ ВОЙСКА СТОЯТ НА ДНІПРІ. — ИЗ БЕРЛИНА ПЕРЕДАЮТ, ШТО СОВІТСЬКЫ ВОЙСКА ПРОБУЮТ ПЕРЕЙТИ ЧЕРЕЗ ДНІПР

ЛОНДОН, 25 сентября. — Красна Армия продолжает офензиву на цілом фронте от сіверной граници Білоруссии до Чорного моря и жене розбиты німецькы войска на запад. Смоленск находится уж в совітских руках. Німецькый штаб выпередил Москву с объявлением о страті Смоленска. Сегодня перед полуднем берлинске радио объявило, што німецькы войска "выселилися" из Смоленска и Рославля. Так головна німецька твердыня в Соевітском Союзе была добыта совітскими войсками. В Смоленску находилася головна квартира Гитлера в осени 1941 року, коли "фюрер" кинув свои войска на Москву. В Смоленску он ждал висти о взятии Москвы, штобы вступить с триумфом в столицу Соевїтского Союза. Но Москву німцы не взяли, а тепер стратили и Смоленск.

Страта Смоленска припечтала судьбу німецькой кампании против Соевїтского Союза. Тепер німецькы армii будут мушени начати велике отступление и в сіверной части своего фронта в Соевїтском Союзе — от Дніпра до Ленинграда. Білоруссия буде очищена от німцев в коротком часу. В английских военных кругах предсказуют, што німецькы войска будут примушены оставити и бадитийскы республики и цофнутися к граници Восточной Пруссии.

Ниже Смоленска совітскы войска преследуют энергично отступающы неприятельскы силы в напрямі на Могилев и Гомель. Соевїтскы войска находятя уж на территории Білорусской республики.

Дальше на юг, на Украині, совітскы войска дошли до Дніпра на всьом протяжении той ріки от Гомеля до Запорожья. Последняя больша німецька база к востоку от Дніпра, місто Полтава, была взята совітскими войсками.

Соевїтскы войска стоят на Дніпрі по обох сторонах Киева и уж обстрілюют німецькы позиции на западном берегу Дніпра. В Берлині признают, што совітскы войска сдлали несколько проб перейти через ріку. В пару місця совітскы отряды находятя уж на западном берегу, но не в великой силі. Як видно, совітске командование глядат удобного місця, штобы зацепитися сильно за правый берег Дніпра, а так перекинуть через ріку головны силы. Если совітскы войскам удастся перейти в большой силі за Дніпр в районі Киева, то он могут повернути на юго-запад, в сторону Румынии, и отрізати всі німецькы войска в великой Дніпровской закуті. Штобы спастися от такой катастрофы, німецьке командование мусит оттягнути свои войска на южном конці фронта аж до Дністра.

Соевїтскы коммуникаты не говорят ничего о пробях Красной Армии переправитися через Дніпр. Но Москва напевно объявит то аж тогда, як совітскы войска закріпятся на правом берегу ріки, и будут певны, што удержатся там.

Соевїтскы коммуникаты рисуют картину страшного розгрома цілых німецьких армий, котры мусят отступить через открыты поля Соевїтской Украини. Всі дороги завалены німецькими троками, артиллерией и танками. Соевїтскы аеропланы висят неустанно, як смерть, над отступающими німецькими колоннами, и громят их бомбами и огнем своих канонів и пулеметов. Легкі танковы части Красной Армии с кавалерієм врываються часто с флангов в німецькы колонны и перерізуют их. Так наци оставляют за собом огромну массу военных материалов. Тысячы німецьких трупов остався при дорогах, по котрых отступают німцы. Соевїтскы войска берут много танков и артиллерии в добром стане, бо німецькы солдаты не мають ух охоты битися до конца, лем сдаються в плен. Даже німецькы танкыста сдлаются со своими танками.

Отступление німецьких армий принимает все больше розміры Наполеоновской катастрофы. Неустанне отступление вносит деморализацию в ряды німецьких войск, котры видат уж, што война програена. Може случитися так, што дисциплина жеде таким войском замолитися окончательно, и німецькы армii переминутся в толлу, яка обернеся против офицеров. Наполеон вступила в Россию с армією в 600,000 человек, и там стратил ей так, што лем около 20,000 вернулося с похода. Гитлер кинув на Россию миллионы солдатів, и оставит там миллионы.

ШТО ДУМАЮТ В ВАШИНГТОНІ О СОВІТСКОЙ ОФЕНЗИВІ

НЬЮ ЙОРК. — Вашингтонскый корреспондент ньюйоркской газеты "Сон" Глен Перри переадає, што думают американыскы военны круги о літній офензиві Красной Армии. Американыскы генералы говорят откровенно, што совітска офензива превозшла всі их ожидания. Два місяця тому никто не думал, што совітскы войска могут дойти так скоро до Дніпра. По мнieniu американыскых военных экспертов, Красна Армия должна тепер затриматися и отпочати собі послі таких величезных усилий. Возможно, што русскы будут старатися еще взяти тепер Киев, и выгнати німцев с Крыма, а так застанутся, штобы починити желізны дороги за собом и подвезти военны припасы. Русскым так само треба

приготовитися к зимовой офензиві. В виду того треба сподіватися, што тепер наступит перерва в совітской офензиві на пару місяцев.

Правду сказати, то американыскы военны круги в Вашингтоні минушой весны были застараны, ці Красна Армия устоит перед новым німецьком офензивом. Всі знали, што Гитлер готовит еще одну велику офензиву на восточном фронте. Американыскы военны эксперты признавали поражение Красной Армии, але с другой стороны они указывали на огромны страты Красной Армии за минушы два рокы и пыталися одны другых, ці буде еще Красна Армия мати силу задержати третью німецьку літну офензиву.

На початку юля наци начали тоту офензиву — в напрямі на Курск. Тепер всі признают, што то дійствительно была офензива на широкую скалю. Но Красна Армия зломила рішительно німецьку офензиву. Наці понесли ужасны страты и были так вычерпаны, што Красна Армия перешла легко в контр-офензиву в напрямі на Орел и Белгород. С початку німцы оборонялися отчаянно, и Соевїтскы войска продвигалися вперед дуже поволи. Но потом штоси случилося с німецькими войсками, бо Красна Армия рушила быстро вперед и прогнала неприятеля за Дніпр.

В Вашингтоні думают, што офензива союзных войск на Сицилии и в Италіи помогла много Красной Армии. Но и наоборот, офензива Красной Армии помогла союзникам, бо німецькы силы были розділены.

Скоро на Украині наступит дождливый сезон. То так само заставит Красну Армию задержати свою офензиву. Но як бы оно ни было, Красна Армия провела блестящу офензиву и добилася таких успехов, яких никто не сподівался. Таке ест мнине американыскых военных экспертов в Вашингтоні.

ВИЗИТ АНГЛИЙСКОГО АРХИЕПИСКОПА В МОСКВІ

МОСКВА. — Архиепископ Йоркскый, прибывший в Москву на чолі делегации видных представителей Англиканской церкви, мал ряд конференций с Патриархом и епископами Русской Православной Церкви.

В четверг он присуствовал на торжественном патриаршем богослужении в Богоявленском Соборі, где были совершены молитвы о даровании победы Красной Армии арміи союзников.

Собор был переполненный молящимися. Присуствовали и чужинцы, головно дипломатичны и военны представители союзников.

В своей проповіди Патриарх Сергей, жеде иным, заявил: "Мы должны молитися Богу, штобы он помог нашим

побідоносным арміям побідити и знищити поганску свастіку."

Указавши на то, што на фронтах настал перелом в пользу союзников, он сказал: "И якже не дякувати нам Богу, коли мы видиме, што происходит сегодня на фронтах? Якже не дякувати Иоу за то, што Он увиділ всі страдания нашего народа и послал нам сейчас стілько радости? Най дасть Господь силу закончить войну скоро и со славом."

ИДЕН ОБЪЯСНИЛ "МИССИЮ" ГЕССА

ЛОНДОН. — Министр заграничных діл Антони Иден сдлаал в парламенте заявление, в котром раскрыл подробно, для какой ціли прилетіл в Англию в 1941 року нацистскый лидер Рудольф Гесс.

Иде перед прилетом в Англию Рудольф Гесс уведомил герцога Гамильтонского о своей желании поговорити с ним о важном ділі. Гесс писал герцогу, што он пробовал устроити встрічу с ним в Португалии, а коли то не удалося, то три разы собирався летіти в Англию, а именно в Донгевелл (Шотландия), где находяться маетки герцога. Прилетівши в Англию, Гесс сказал, што он хоче говорити с герцогом. С відома английского правительства герцог встрітился с Гессом. В бесіді Гесс утвердил, што он прилетіл в Англию на свою власну руку, без відома Гитлера, бо он хотіл бы закончить войну жеде Англиєю и Германиям чым скорее. Он сказал также, што Гитлер в душі не ест ворогом Англии, и не хоче знищити ей, но Англия мусит показати волю к миру.

Потом английске правительство послало к Гессу одного дипломата, котрый служил в Берлині и знал добре Гесса. Тот дипломат подтвердил, што человек, прилетівший из Германии, ест дійствительно Гесс. Нарешті Гесс предложил такие условия мира Англии:

1. Германия получит свободу руку в Европі.
2. Англия сохранил всі свои колонии и буде мати свободу действий в Британской имперіи, но бывшы германскы колонии должны быти вернены Германиям.

3. Россия буде выгнана в Азию. Германия пред'явит России ряд требований и буде добиватися удовлетворения их путем мирных переговоров, а як то не даст результатов, то войном. Притом Гесс сказал, што Гитлер не думат в близкой будущности нападат на Россию, он надіеся уладити всьо мирным путем (Гитлер напал на Россию 22 юня, а Гесс прилетіл в Англию в маю того самого року).

4. Англичане должны увести свои войска из Ирака.

5. Мирный договор должен обезпечити взаимну нагороду военных шкод английских и германских граждан.

6. Гитлер не соргаситя вести мирных переговоров с Винстоном Черчиллем и членами його кабинета, котры, по сло-

СТАЛИН БЛАГОДАРИТ АМЕРИКУ ЗА ПОМОЧ

Призвал американыскых граждан к поддержке военной

ПОЖИЧКИ
ВАШИНГТОН. — Верховный командир Красной Армии маршал Сталин в специальной телеграммі подяковал американыскому народу за помощ в военных материалах и призвал американыских граждан поддержати всіми силами теперішну кампанию 3-ой военной пожарной, штобы тым прискорити полную побіду над общим врагом.

Телеграмма Сталина была прочитана председателем Соевїтской Закупочной Комиссии в Америкі генерал-майором авиации А. И. Беляевым на собрании, устроеном министром финансов для продажи военных бондов. Министр финансов Моргентау представил ген. Беляева.

В телеграммі Сталин писал: "26 місяцев Соевїтский Союз веде тяжку освободительну войну против нашего общего врага, гитлеровской Германия и ей помощников, Финляндии, Румынии и Венгрии. В той гигантской борбі принимат участие перешло 500 дивизий по обох сторонах."

"Сегодня Красна Армия веде наступление от Смоленска до Чорного моря, преследующи и проганяющи ненавистного врага с соевїтской территории. В той борбі Красна Армия с успехом приміяет танки, аеропланы, каноны и другу аммуницию и материалы, полученны от союзных Соединенных Штатов и Англии."

"Всі жители Соевїтского Союза працуют неустанно для фронта, штобы приспішити годину побіды."

"Нашы американыскы друзья, котры участвуют в выробі аммуниции и военных припасов, оказуют велику помощ в борбі против нашего общего врага."

"Каждый соевїтский гражданин не тільки помогает своей арміи и правительству в ділі побіды над врагом, но и оказует велику финансову поддержку соевїтскому правительству, покупаячи военные бонды."

"Желательно, штобы американыскый народ, успешным участием в военной ложичкі Соединенных Штатов, способствовал общим усилиям союзников добиватися побіды над жестокым врагом як можна найскорше."

вам Гитлера, плановали войну против Германия ише с 1936 року. Дятого правительство в Англию должно быти змінено ише перед началом мирных переговоров."

Так наконец английске правительство, послі 2-рочного молчания, раскрыло "миссию" Гесса. В политичных кругах в Англи держится мнине, што правительство — должно было уж два рокы тому сказати народу правду, а не чекати два рокы."

ТЕЛЕФОН НЬЮ ЙОРК-МОСКВА

НЬЮ ЙОРК, 23 сентября. — Сегодня была открыта пряма телефонна связь жеде Нью Йорком и Москвом. Плата за 3-минутный розговор с Москвом ест 21 доллар.

Союзны арміи в Италіи начали сильну офензиву

АМЕРИКАНСКА 5-А АРМИЯ В КРОВАВЫХ БОЯХ ПРОБИЛАСЯ ЧЕРЕЗ ГОРЫ К ЮГУ ОТ НЕАПОЛЯ. — НАЦИ ЗНИЩИЛИ ДО ОСНОВАНИЙ ПОРТ И ГОЛОВНЫ БУДОВЫ В НЕАПОЛІ, ПРИГOTOВЛЯЮЩИЯ К ЭВАКУАЦИИ МІСТА

ЛОНДОН, 25 сентября. — Американска 5-а армия под командом генерала Кларка начала передвчера энергичну офензиву в напрямі на Неаполь. Перед росвітом союзна артиллерия открыла страшну бомбардовку неприятельских позиций в горах к сіверу от Салерно. Потом американыскы и английскы дивизии рушили в атаку.

Битва приняла ожесточенный характер. Німцы держали сильны позиции в горах к сіверу от Салерно. Союзники мусили пробитися через тоты горы, штобы достатися на ровне поле коло Неаполя. В горах американыскы войска не могли пустити в ход свои танки, лем треба было брати каждую позицию штурмом. Но американыска артиллерия взяла от початку полную перевагу над німецьком. При поддержке аеропланов союзна артиллерия разбивала одну позицию за другом, и так открывала путь для піхоты. Сила союзной артиллерии была так страшна, што німецькы позиции были всюду знищены, и больша часть німецьких войск перебрита, к моменту, коли союзна піхота начинала атаку. Лем в отдільных пунктах, где артиллерийский огонь не мог достигнути німцев, американыска піхота мусила выбивати неприятеля ручными гранатами и штыками.

Союзны войска понесли дост серьезные страты, но німецькы страты сут далеко больше. Сегодня рано союзны войска заняли головны німецькы позиции в горах и находилися уж по другой стороне горного хребта. Тепер перед ними в долині простираются ровны поля коло Неаполя. После очищення горных дорог союзники двинули вперед свои танки и спустятя в долину. А на долині німцы не устоят перед силом танковых дивизий союзников и авиации. В ближайших днях Неаполь буде в союзных руках.

Наци готовятяся к эвакуации міста. Но перед отступлением наци длают всьо возможне, штобы "пожарати" италыанцев за капитуляцию перед союзниками. Италыанцы, котрым удалось бжати из Неаполя к союзникам, передают страшны подробности о німецьком террорі в Неаполі. Наци нищат до оснований красиве италыанске місто и масакруют цивильне население. Специальные отряды німецьких войск уж тынде тому назад начали взрывать динамитом всі портовы будинки и докы. Наци потопили около 30 италыанских кораблей у входа в порт, штобы союзники послі занятия міста не могли пользоваться портовыми приспособлениями. В самом місті наци розбивают всі лучшие будовы и магазины с поживом. Што не мож вывезти из міста, то наци палят и нищат. Население терпит страш-

ный голод. Наци рішили не оставити ни окружны хліба в місті, штобы союзникам не осталос нич, лем голодне население, котре буде треба кормити. С самым населением міста наци расправляются беспощадно. Людей, появившихся на улицах міста, наци стрілюют без розбору.

Наци грозят италыанцам, што тепер ціла Италія буде переминена в пустыню, а то за кару, што Италія "зрадила" німецьких приятелей и перекинулася на сторону союзников. Притом наци мают ише и другую план. Они думают, што союзники перестрашатся такой страшной руины и начнут переговоры с Германиям о мирі, лем будут продолжать войну, то он знищит цілу оккуповану Европу так, як тепер нищит Неаполь, и выбе большу часть цивильного населения.

КРИТИЧНА СИТУАЦИЯ В ВЕНГРИИ

Правительство хоче резигновати, штобы не выполнити новых требований со стороны Германиям

АНКАРА, 24 сентября. — Румынске радио в Бухаресті объявило, што в Венгрии создалася дуже критична ситуация, бо народны массы домагаются розрыва с Германиям и заключения сепаратного мира с союзниками, по приміру Италіи, а германске правительство натискат на мадьярских лидеров, штобы они дали сейчас 15 дивизий для обороны Балканского полуострова. В том трудном положении мадьярское правительство рішило резигновати и так завлети за себе отъачательность за то, што станає в Венгрии.

Румынске радио переадає тоты висти за швейцарскими газетами. В Бухаресті сдлают уважно за подіями в Венгрии, бо румынске правительство хотіло бы выкористати теперішний кризис в Венгрии для захвата сіверной части Трансильвании, котру пару літ тому назад Гитлер пращал Венгрии.

Из дипломатичных жерел переадают, што Гитлер передал мадьярскому правительству твердый ультиматум, котрым хоче примусити Венгрию боротися до конца по стороне Германиям. Он хоче больше мадьярских солдатов для фронта и больше мадьярских рабочих для военных заводов в Германиям. Наци хотят взяти Венгрию под свою полную контролю и зломити силом народный рух за мир.



СТОРОНА.

КАРПАТСКА РУСЬ

ВОТРИК, 28 сентября, 1943

КАРПАТСКА РУСЬ

кампаторусская народная газета. Выходит два раза на неделю: по Вторникам и Пятницам.

Предлата: \$3.00 из 1 год, 1.50 на 6 месяцев, 0.75 на три месяца.

УЖ ДУМАЮТ О 3-ОЙ СВИТОВОЙ ВОЙНИ

В старинном и поважном английском журнале "Ди Найтс" Сенчори энд Афер", в номере за Август 1943, появилась громадная редакционная статья под коротеньким заголовком "Михайлович".

В старинном и поважном английском журнале "Ди Найтс" Сенчори энд Афер", в номере за Август 1943, появилась громадная редакционная статья под коротеньким заголовком "Михайлович".

ворит о Третьей Свiтовой Войне, хотя, по признанию самого английского премьера, Англия не начала еще воювати серьезно в 2-ой свiтковой войне. В своем последнем докладе о войне премьер Черчилль предостерегал, што найтяжшы бой с наибольшими жертвами ждуть Англию при открытии 2-го фронта в Европi.

ТРЕБА УСУНУТИ ПРИЧИНЫ НЕДОВiРИЯ

На вопрос в английском парламенте, чом нiт довiрия меж английским и советским правительством, Антони Иден, заграничный министр отовiл, што политика английского правительства працуе за такте довiрия и держится до буквы английского-советского договора, но довiрие не може быти створене одним стороном.

Карпатска Рус' буде свободна

Приблизятса освобождение Карпатской Руси из немецко-магварской неволи, наши родны в крају обједињатса скоро з својини родными братьями в својој держави.

ни в политике. Напротив, оно ведением войны и политики, как бы хотило умножить тоты причины недоверия. Бо знов, як и в минушлой войнi Россия несе головный тягар войны, лем с том разницом, што он два раз тяжшый, а английскый два раз лекшый, як в минушлой войнi.

впрост в Russian War Relief. То не приходит ани по 40 центов на душу. No до тич \$150.000 прицилося својим центом лем може до дајакых 100.000 карпаторусских эмигрантов, а 300.000 осталися хлучими, залушены переважно нашими греко-католическими духовниками, врами русскою народа, чужими найемниками.

барз долго трубити, штобы збудити их з смертеfnоho сна. Але jest нађија, што i тоты помалы подожмутса. А примир тоhu о нас, в Minneapolis.

(Продолжение на 3-ой стр.)

Партизаны Донбасса

ЗИНАИДА ЧАЛАЯ

ОКОНЧАНИЕ

5. ПОЖАР НА БИРЖЕ ТРУДА

Через пару недель Валя и Евгений случайно встретились на улице. Валя хотела пройти мимо, как бы не зауважала го. Евгений кинул ей: "Почкай-ле!" Дівчина вздрогнула и остановилась. Потом она повернулась к байдужим усміхом и привиталась к Евгению, но ей сердце сильно било.
— Ты не злостна на мене? — тихо звідал Евгений.
— Што за глупства! — засміялась Валя.
— Ну и хорошо. Я бы хотіл тебе дашто звідати, Валя.
Он подозрительно оглянулся и рюк тихо: "Днеска я получил на бирже труда великую папку писем от наших дівчат в Германии. Одно письмо мене поразило. В том писмі Галина пише своей матери, што нѣмцы загнали ей в дом распусты замѣст в фабрику, як обіцали. Галина молит свою маму зробити все в ей силах, штобы вырвати ей з рук пѣных распустыных нѣмцов.
— Што-ж ты хочеш, штобы я зробила? — звідала Валя.
— Было бы не эле, коли бы ты стратила дагде тото письмо, як стратила попередны, а партизаны наши бы го, — отповідай Евгений. — Все дівчата в Краснодоні знают Галину и ей письмо даст многим до думанья, як уникнути мобилізації.
Лице Вали розквітло зо zadovolення.
— Геню, та я не знала, што ты такой хороший друг. Валерия быстро отошла с писмом.
Скоро Мишков дознался, што нѣмцы хотят послати в Германию нову группу хлопцов и дівчат из Краснодона. Он повідомил о том Валю. Комитет Молодой гвардии постановил спѣшно зарадити тому, штобы не допустити до высыланья молодежи в Германию. Машков однако не зналъ, кто буде высланный в той группі. Молоды гвардейцы вырбили смѣлый план — подпалити будинок биржи труда зо всеми регистраційными картками.
Молоды гвардейцы звернулись за радом до "товариша Антона". Он одобрил постановление Молодой гвардии, но никто не зналъ, кому было поручено подпалити биржу труда и коли тото буде зроблено.
В одну темну нощ ціле місто было освітене пожаром. Биржа труда горіла, як сухы опалки. Нѣмцы погналы ку будові пожарну команду и людей с ведрами воды, но было невозможно спасти будинок.
Молоды гвардейцы металыся вколо будовы с ведрами, удаючи, што они хотят помочь гасити пожар, и кричали собраным женщинам: "Што вы стоите без діла? Принисте больше воды! Живо! Горит цілый будинок биржи! Горят списки ваших дѣтей, котрых маюте вывезти за границу!"
Розумієсь, послѣ такого объяснения помоч женщин в гашенію пожара ослабла. Они бігали вколо будинку с ведрами, лялы воду на землю и шептали еды другым: "Най згорит проклята биржа!" Будова биржи згоріла до фундаменту.
6. ЗА ОРУЖИЕ
В самом центре Краснодона молоды гвардейцы построили радиопримієнник и слухалы Москву. Німецкій командант Краснодона барон тон Краузе жил в домі молодого гвардейца Олега Кошевого, так што на тот дом не падало под-

зрінне нѣмцов. Барона не было часом цілыми недѣлями, он полювал за скарбами по До-нецкому бассейну. Он думал о отбодові копаденя угля в Донбассі и глядал найбогатшу майну, котру надіался зробити своей власностью. Олег Кошевой поставил в одном куті радиопримієнник, дуже добри укрытый от посторонного ока. Молоды гвардейцы записували передаваны по радио донесення Совітского информацийного бюро и печатали их спеціальными листовками, котры они поширювали среди населения. Том дорогое население Краснодона дозналось о зниченію двух нѣмецких армий и побіді Красной Армии в Сталинграді. Провал другой нѣмецкой офензивы додал силы людям, якы все ише находились в нѣмецком рабстві. Трудно описати энтузіазм краснодонской молодежи, боровавшейся против врага внутри його власного табору. Подпольная организация молодых гвардейцев — маленький партизанский отряд внутри города, числыла спочатку 30 членов, но тепер в ней находилось понад 100 членов. Отважная группа складалась из молодых майнеров и женщин, из котрых дакотры принимали участь в бойовых операциях и саботажу. Многие з них организували железнодорожные катастрофы и убили немало гитлеровских бандитов послѣ того дня, як радио принесло вѣсть о розгромі нѣмцов в Сталинграді.
Виктор скликал командиров групп молодых гвардейцев за городом в степу и заявил: "Наступил момент взяти за оружие. Орудия Красной Армии уж гремят в Ростові. Партизанскы отряды из Ростова и Каменска, с котрыми мы маме связь, начали вчера открыту борьбу с нѣмцами. При отступіи нѣмцы пробуют палити села и уганяти население на запад."
Молоды гвардейцы постановили взяти за оружие, штобы нанести фашистам удар с тылу и не допустити до выполнения их преступных планов. Молоды гвардейцы почали зберати оружие и амуницію. Они крады оружие у нѣмцов и скрывали го в старых покинутых майнах. Они тайком обмыли всі домы и дознались, кто ховат карабины, гранаты и кулеметы. Все тото оружие было вынято из под подлог и охотно передано партизанам. Молоды гвардейцы выполнили пару успешных рейдов на нѣмецкы тропы, якы шли с оружием на фронт.
— Партизанский отряд молодых гвардейцев был цілком вооруженный и готовый до открытых бойов с нѣмцами.
Яко-си раз нѣмцы провели через Краснодон группу пѣных красноармейцев. Нараз зозаду появился отряд молодых гвардейцев, котрый убил вѣмцку охрану и освободил красноармейцев. Антон прислал молодым гвардейцам писмо, в котром выразил свою радость смѣлостью и храбростью, с котром была выполнена операция.
"Особливо хороша тота обстановка, — писал Антон, — што мобилизували все население на поддержку вашей работы."

7. КРАСНЫ ФЛАГЫ НАД ГОРОДОМ

Красна Армия продолжала свою офензиву и катды день подходила все ближе ку Краснодону. Німецкы каты почали чути, што земля горит под их ногами. Они робили ревизии майнерских домов днем

и нощом зо оружием и партизанами. Участились аресты, звітства и казни, но ничего не помогало останвити фалю народного опоры. В первы дни оккупации трагична смерть 38 майнеров, закопанных нѣмцами живцом, привела население в небывалый гнів против фашистских звіров.
Успішна офензива Красной Армии подняла дух народа, томившогося в коттыг окупантов. Атмосфера была насыщена близостью побіды и освобождения. Радостне ожидание свободы нашло особое выражение в актах городской молодежи — членов смѣлого отряда молодых гвардейцев. В одно прекрасное рано люде вышли на улицы и увидили на домах массу червєных флагов. Они развѣлились над всіми высокими будовами, над майнами, коминами. Наибольший флаг повѣвал над будовом школы. На нем красувался золотой герб Совітов — серп и молот. Народ без боязни смѣлся над встеклостью нѣмецкой полиции.
Барон фон Краузе дораз мобилизувал всю полицию и приказал ей зняти с будов всі флаги. Кто-си объявйл, што дахы и поды будов подминованы и што подойти до них рискованно. Полиция в страху отошла от будов.
— Прекрасна весна! — вскричал кто-си в собраной гурмі, што вызвало громкій смѣх.
— Злойте тоты флаги! — закричали нѣмецкы офицеры.
Полиция пробовала примусити жителей драпатися на дахы и знимати флаги, но никто не хотіл слухати. В гурмі роздавались грозыбы и насмѣшки. Полиция почала розгнѣяти гурму палками и багнетными. Она схватывала тых, кто выкрикувал грозыбы. Шум и розгон люде продолжался до наступу нощи, коли в город прибыли саперы и заявили, што на дахах нѣт мин, лем пусты банки с консервов. Нѣмцы остались в дураках, а молодеж торжествовала. Здавельно, што в тот холодный день в город прибыла весна, яка принесла зо собой солнце, нове счастье и жита многогранным жителям и наполнила их віром в свои власны силы.

8. ЧЕРЕЗ САМОПОСВЯТУ ДО ПОБІДЫ

Фашистский звір, серьезно раненый, был все ише живый и сильный. Он протягивл вперед свои долги шупальцы. Хватачкой все молоде и живе — каждого, сердце котрого билось молодом кровью, всѣх, кто жаждал жита, солнца, свободы. В Краснодоні почались массовы аресты и для организации молодых гвардейцев почались найтяжшы дни.
Нѣмцы арестували Виктора, схватили Ваню Петухова, Евгения Машкова, Любу Шевцову, Сергия Тюленева — того самого смѣлого и веселого юняка, котрый принял бойову присягу Валерии и Антонини. Гестапо догадалось, што робила тота молодеж и почались нелюдскы тортуры.
Коли Красна Армия вступила в Краснодон и світле солнце залаяло своими яркими лучами освобожденный город, вышли наверх страшны слѣды, оставленные позду фашистскими звірами. Были найдены камеры, где нѣмцы тортууровали молодых патриотов. Послания, нацарапаны на сірых стѣнах и подлисы роскрилы трагедию послѣдних нощей. Стѣны были забрызганы кровью. Одна надпись гласила: "Люба Шевцова умерла 7 февраля 1943 року."

Мама, я думаю о тебе в тот момент. Твоя любимая дочка Любаша." Тоты слова были нацарапаны на стѣні ногтями. За тым сердце, а в середині имени Шуры Бондаревой, Нины Минасовой, Юли Громовой, Ангелины Самоліной. Под сердцем было написано: "Погибли от рук фашистов 15 января 1943 року о 9 годині вечером."
На покрытой кровью стѣні, подобно послѣдному тестаменту молодежи, нацарапаны слова: "Смерть нѣмецкым окупантам!"
Коли женщины мыли подлогы тых камер, вода почервѣла. Они скребили стѣны грубым піськом, но людска кров не отмывалась. Вот комната, где они тортууровали героя Тюленева. Коли у него потребували имени членов организации "молодых дівчат", он не отповідал. Його збили до утраты памяти, потом облили водом и отновили допыт, но он остался незахвѣнным. Они ввели других юнаков и дівчат. На очах у них они загнали багнеты в груди Сергия. Юнак отвертелся, а дівчата кричали от ужаса. Но Сергий молчал. Нѣмцы прикладували распеченое железіо до його ран. Сергий стогнал, но не вымолвил слова. Наконц он страпнл память.
Каты накинудли на Евгения Машкова. Они роздробили його падыцы железными прутами, за тым накинудли шнур на його шию и повѣсили с пос-

В ОЧАХ АРХИТЕНТА

Пише Владимир Заболотный, получивший сталинскую премию
МОСКВА (спец. тел.). — С великим чувством возбудження іхал я в Харьков, другу столиці Украины, город индустриальных гигантов и солнечных скверов, оточеных группами будов чудесной архитектуры. Я вспоминаю творчий энтузіазм, с яким працювали архитекты над планами новых харьковских будовель, яком радостьом были наполнены их сердца, коли их бло-принты пришли до жита, створения прекрасных домов, правдивых палатов. Где-ж тоты плоды нашей творчой энергии для всього украинского народа?
Я вѣхал в индустриальный район Харькова. Он змінился до непознания. Ничего не оставалось, лем скелеты великих индустриальных будов, оточенные купами цеглы и одинакыми массами железного скрепу.
На улиці Сумской, головної улиці міста, я смотріл на будовы и не познавал их. Они стоят там слѣпы, с чорными от дыма дірами на місті окон, дірами, через котры мож видѣти зниченіе в середині. Железны вязы, подлога висят влоинну, полно смітя, балконы и сходы висят люзом, дахы зорваны и стѣны розвалены и спробованы обломками снарядов. Такой сам образ на других улицях.
Внесите вражение, што иде через город, який потерял от сандшторма або землетрясения. Здається, як бы город упал в землю и полелица от дьякой природной катастрофы и што люде выкопали го, засадили деревья и корчмы, заели улицы и оставили, як памятник. Но то не была природо катастрофа, не был сандшторма або землетрясение, што розвалили наш город, але нѣмцы.
Перед своим отступом, они спалили або взорвали сорок школьных будов, из сорок девят таких школьных будов, якы были планованы наилучшими архитекторами кранны. Будовы еденаст каледжовы были збурены або uszkodжены. Будова студентского об-

ЗДРАВСТВУЙ БРЯНСК!

Пише Сергей Бородин, получивший сталинскую премию
С дѣтства мы привыкли до назв русских городов, як бы до имен знаых люде. Подобно людем тоты города маюте не лем свою историю, но также свой власный характер. Ест земледельскы города, ремесельны города, торговы города и военны города. Русскы города все сохранили свои стародавны будовы, котры, подобно документам, потверждают историю их минувшого. Многие города, имена котрых история тепер повторят цілому світу, родились много соток літ тому назад. Курск и Путивль воспеваются в "Слові о Полку Игореві", Змьєв, Золочев и Грязворон упоминаются в стародавних славянских рукописях: "Слышен топот коней" (Конотоп). Новгород Северский великий многочисленными походами його жителей, начинаться с 11-го столітия. Знов земля вколо тых великих старых городов д्रो-

живит под ногами проходячых полков и от грома великих бойов. Знов, як в стародавны часы, копье славянина направлено на запад и гонит врага из нашей земли.
Вчера мы говорили о Новгороді Северском и гром наших орудий зливались с торжественными звуками рожков наших воинов, вертавшихся послѣ побідоносных кампаній сідой старины. Сегодня на улстях у всіх слово "Брянск".
Копье славянина гонит врага на запад. Ише один стародавний город повѣсил свою славу славом наступаючых русских полков.
Брянск первый раз упоминался в літописях 1146 року — вчашнейше, як Москва. Брянск был основанный о много вчашнейше — в девятом столітию, коли Владимир Киевский побудувал свою первую крѣпость на ріці Десні. Тогда тому городу была дана назва "Добрнянск", што означат город "в дѣбрях" або лісной гуші. Тоты лісы все ише стоят вколо Брянска, а нѣмцы, розбиты Красном Армиом, ховаются в його дѣбрях, як дикуны. Голодны и обдерты они або гибнут там, як нас повідомляют в военных донесеннях, або выхоят на пути и поддаются.
История повтаряется, так як немало орд, якы вдерлись в Россию, погубило в брянских лісах. Люде, рікы, лісы, вся стародавна Русска земля заключили союз против них.
Брянск был даколи побудованный, як крѣпость. В Брянску кувалялося оружие. Петр Великий будувал в Брянску военные корабли и послал их вниз по Десні и Дніпру ку Чорному морю. В 18-м столітию там был побудованный военный завод и там выливались пушки. Ремесло оружейника переходило из поколения в покоління. Стародавным гербом Брянска была золота пушка на червеном полі, по обі стороны котрой высилась горы снарядов. То — достойный герб для того города-воина. Сегодня золотое орудие направлено на запад, извергаючи свои смертоносны снаряды по отступающим гитлеровцам. Голос миномета зливается с громом русской артиллерии — наилучшой в світі. Русскы войска проходят коло стародавних стін города на пути на запад.
Сегодня мы говорим: "Брянск". Завтра мы выгварим новы имена, котры нам знаны, близкы и дороги с дѣтства — города зо стародавними славянскими именами, котры скинули зо себе ненавистне чужоземне иго.
Здравствуй Брянск!

ЖАК РОМАНТ МИННЕ-АПОЛІС

(Продолжение с 2-ой стр.)
Odeži bylo spakovano 2,044 balov, každy važil, jeden na druhij, po 350 funtov. Oubvi bylo spakovano 291 baks. Vátkoho bylo ponad 400 tonn. Práduesjat tonnov otkineno, to toto prodalosja i hroši byli oberneny na totu samu cif.
Daj Bože, štoby toto došlo šťastливо i bylo na pomoč potčivšim ot hitlerovskich banditov.
P. Mihalik.
МИССИЯ МИТ. НИКОЛАЯ
ЛОНДОН, 24 сентября. — Из Бейрута передают, што митрополит Киевский и Галицкий Николай приде в скором часі в Сирию во глави миссии Русской Православной Церкви в восточным патриархам.
Из Турции передают, што патриарх Цареградский (в Стамбулі) послал привѣтственную телеграмму новозбранному патриарху Русской Православной Церкви. Сергию.

СМЕРТЬ ГОРОДА

Один из жителей Гомеля, Андрей В. недавно біжал из окупованой нѣмцами совітской территории. Он прожил 20 місяцев в окупованой Білоруссин и был свидком потворных звірств нѣмцов в городах и селах Білоруссин. Ниже привідиме його заявлєние:
"Гомель в 1943 року представлят собом запущеный цинтар. Население до войны в 150.000 людеи уменьшилось до 10.000 и даже они не живут в самом городе, який был цілковито збуреный нѣмцами, лем в предмісті Залинейном. Ни одна будова не осталась ціла на таких улицах, як Советска, Кооперативна и других головных улицях города. Совсім недавно была взорвана послѣдняя будова, чудом оставша цілом на улиці Новопрудковской.
С первых дней оккупации нѣмцы установили режим кровяного террора. Найперше они зничили родины коммунистов, красноармейцев и евреев, потом почали вынищувати интеллигенцію, совітских служащих и рабочих. Земля вколо міста просекнена кровью невинных совітских граждан. Противотанковы рывы, якы отворены в шопі в протягу години, а потом все утихло. Діти, якы пробрались через дахы, были схвачены гитлеровцами и их выкидали назад ку их матерям в шопу.
По приказу гитлеровского комиссионера Білоруссин Вильгельма Кубе, в Гомелі был утвореный так званный "комитет спокою и порядку". Спочатку "комитет" занимался росстрѣлами містечкых жителей, а потом переносе свою работу в сусідны села. "Комитет" поширил афишки с призывом до борьбы населения с партизанами. Коли тота проба не удалась, нѣмцы почали вынищувати село за селом. Села Крычки и Лиски, около 1000 домов кажде, также многие другы, были спалены разом зо жителями. Селян зганяли в стодолы, обливали нафтом и подпалывали. Кому удалось выползти, тых стрѣляли с кулеметов.
Вооруженые до зубов отряды каждоденно идут в лісы, но партизаны продолжают діяти твердо, и непрестанно, як и предты. Они пускают в берег нѣмецкы поїзды, взрывают мосты и вынищуют соткы окупантов. Недавно в Гомелі была высаджена в повітря офицерска столова, в котрой погубило около 150 офицеров.
Гитлеровцы приспособили завод земледельских орудий Сельмаш для ремонта своих танков. Но им не суджено было долго господарити там — завод был взорванный разом с еквипуком и танками.
В старанию перевысшити сами себе в звірствах нѣмцы в маю собрали пару сот женщин и погналы их в ліс, где скрывались партизаны. Партизанский отряд под командом А. встрітил тоту колонию.
Командир отряда закричал женщинам: "Лягайте, сестры!" Женщины упали на землю и в тот миг оловяный град поразили нѣмцов. В суматохі женщины змогли утечи ку партизанам, а есесовцы стрѣляли понад 200 солдатом.

Buy Defense Bonds and Stamps

